

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
Хатуров Т.А.
подпись
«26» мая 2023 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Б1.О.23 ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ И КУЛЬТУРАМ**

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Переводоведение

Форма обучения очная

Квалификация бакалавр.

Краснодар 2023

Рабочая программа дисциплины Б1.О.23 Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Программу составил(и):
С.А.Хизетль преподаватель кафедры
теории и практики перевода

Рабочая программа Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода протокол № 8 «18» мая 2023 г.
Зав. кафедрой (разработчика) Шершнева Н.Б.

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «24» мая 2023 г.
Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

Рецензенты:

1. Виноградова Е.В., канд.пед.наук, доцент, доцент кафедры теории и практики перевода ПГУ
2. Бодоньи М.А., канд.пед.наук, доцент, заведующий кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий КубГУ

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью дисциплины является формирование способности применять в практической деятельности знание методики обучения иностранным языкам и культурам.

1.2 Задачи дисциплины

-Овладеть методиками обучения иностранным языкам и культурам;
-научиться применять знания методики обучения иностранным языкам и культурам в практической деятельности.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Изучению курса предшествует изучение дисциплин «Практикум по фонетике первого иностранного языка», «Практикум по грамматике первого иностранного языка», «Введение в направление подготовки», «История и культура Великобритании», «Культурно-историческое наследие и традиции Великобритании».

Освоение данной дисциплины является основой для последующего изучения дисциплины «Проектирование образовательного процесса по иностранным языкам».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора*	Результаты обучения по дисциплине
ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	
ИОПК-2.2. Демонстрирует знания в области методики обучения иностранным языкам и культурам и применяет их в практической деятельности	Знает методики обучения иностранным языкам и культурам
	Умеет применять знания методик обучения иностранным языкам и культурам в практической деятельности
	Владеет способностью применения знаний методик обучения иностранным языкам и культурам в практической деятельности

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения	
		Очная	
		3 семестр (часы)	4 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:			
Аудиторные занятия (всего):			
занятия лекционного типа	34	16	18
лабораторные занятия			
практические занятия	36	18	18
семинарские занятия			
Иная контактная работа:			

Контроль самостоятельной работы (КСР)	8	2	6
Промежуточная аттестация (ИКР)	0.5	0.2	0.3
Самостоятельная работа, в том числе:	110.8	35.8	75
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)	60	20	40
Подготовка к текущему контролю	50.8	15.8	35
Контроль:			
Подготовка к экзамену	26.7	-	26.7
Общая трудоемкость	216	72	144
в том числе контактная работа	78.5	36.2	42.3
зач. Ед	6	2	4

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Теоретические основы методики обучения ИЯ для реализации образовательных программ по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	31.8	8	8		15.8
2.	Основные категории методики преподавания ИЯ, включая современные методы и технологии обучения и диагностики.	38	8	10		20
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	69.8	16	18		35.8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	2				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0.2				
	Подготовка к текущему контролю	-				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3.	Формирование и развитие умений иноязычной речевой деятельности	51	8	8		35
4.	Организация процесса обучения ИЯ, сотрудничества обучающихся, поддержка их активности, инициативности и самостоятельности, развитие творческих способностей	32	6	6		40
5.	Контроль в обучении ИЯ	28	4	4		20
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	<i>111</i>	<i>18</i>	<i>18</i>		<i>75</i>
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	6				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0.3				
	Подготовка к текущему контролю	26.7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	144				

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1.	Теоретические основы методики обучения ИЯ для реализации образовательных программ по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	<p>1. Методика преподавания ИЯ как учебная дисциплина. Требованиями образовательных стандартов</p> <p>2. Методика преподавания ИЯ как научная дисциплина.</p> <p>3. Методика преподавания ИЯ как практическая дисциплина.</p> <p>4. Методы исследования в методике обучения ИЯ.</p> <p>5. Связь методики обучения ИЯ с другими науками.</p> <p>6. Понятие мотивации. Способы поддержания мотивации к изучению ИЯ на высоком уровне в течение всего срока обучения.</p> <p>7. Дидактические принципы в обучении ИЯ. Специфика их функционирования.</p> <p>8. Методические принципы: общие, частные, специальные</p>	-
2.	Основные категории методики преподавания ИЯ, включая современные методы и технологии обучения и диагностики.	<p>1. Цель обучения иностранным языкам: понятие и виды.</p> <p>2. Уровневая система соподчиняющихся и взаимодействующих целей и задач обучения.</p> <p>3. Уровни владения языком.</p> <p>4. Содержание обучения: понятие, принципы отбора. Компоненты содержания обучения. Современные методы и технологии обучения и диагностики</p> <p>5. Устный опрос</p> <p>6. Межкультурная коммуникативная компетенция как результат обучения.</p> <p>7. Средства обучения иностранным языкам (основные и вспомогательные). Их назначение.</p> <p>8. Оснащение кабинетов иностранного языка и языковых лабораторий, их использование для самостоятельной работы учащихся.</p>	-
3.	Формирование и развитие умений	1. Формирование фонологической компетенции	-

<p>иноязычной речевой деятельности</p>	<ol style="list-style-type: none"> 2. Содержание обучения английскому произношению. 3. Орфоэпическое и аппроксимированное произношение. Типы ошибок. Требования к произношению учащихся общеобразовательных учреждений. 4. Трудности формирования фонологической компетенции для русскоязычных учащихся 5. Артикуляторный, акустический и смешанный подходы к обучению произношению. 6. Средства наглядности на занятиях по фонетике 7. Технология формирования и коррекции слухо-произносительных навыков 8. Характеристика упражнений, используемых для обучения фонетике английского языка 9. Контроль сформированности фонологической компетенции 10. Цели и задачи обучения лексической стороне иноязычной речи. 11. Содержание обучения лексической стороне иноязычной речи. 12. Принципы отбора лексических средств общения. 13. Особенности лексической системы ИЯ и трудности формирования лексической компетенции у русскоязычных учащихся. 14. Этапы формирования лексического навыка. 15. Организация ознакомления с новой лексикой. Приемы семантизации лексики. 16. Работа над лексическими единицами активного словаря. 17. Работа над лексическими единицами пассивного словаря. 18. Контроль сформированности лексической компетенции. 19. Формирование грамматической компетенции. устный опрос 20. Цели и задачи обучения грамматической стороне иноязычной речи. 21. Подходы к обучению грамматической стороне иноязычной речи 22. Содержание обучения грамматическим навыкам. 23. Особенности грамматической системы ИЯ и трудности формирования грамматической компетенции у русскоязычных учащихся. 24. Этапы овладения грамматическим материалом. 25. Методика обучения грамматическим средствам общения. 26. Контроль сформированности грамматической компетенции. 27. Обучение аудированию 28. Обучение говорению 29. Обучение чтению 30. Обучение письму 	
--	--	--

4.	Организация процесса обучения ИЯ, сотрудничества обучающихся, поддержка их активности, инициативности и самостоятельности, развитие творческих способностей	1. Урок ИЯ и его планирование. 2. Коммуникативные игры в обучении ИЯ с целью организации сотрудничества обучающихся, поддержки их активности, инициативности и самостоятельности, развития творческих способностей. 3. Обучение анализу УМК. 4. Межкультурная парадигма – новая онтология современного языкового образования.	-
5.	Контроль в обучении ИЯ	1. Самоконтроль и контроль в обучении ИЯ. Оценка качества. 2. Методическое мастерство учителя ИЯ. 3. Исправление ошибок.	

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические занятия)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Теоретические основы методики обучения ИЯ для реализации образовательных программ по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	1. Методика преподавания ИЯ как учебная дисциплина. Требованиями образовательных стандартов 2. Методика преподавания ИЯ как научная дисциплина. 3. Методика преподавания ИЯ как практическая дисциплина. 4. Методы исследования в методике обучения ИЯ. 5. Связь методики обучения ИЯ с другими науками. 6. Понятие мотивации. Способы поддержания мотивации к изучению ИЯ на высоком уровне в течение всего срока обучения. 7. Дидактические принципы в обучении ИЯ. Специфика их функционирования. 8. Методические принципы: общие, частные, специальные	Устный опрос (УО), практическое задание (ПЗ)
2.	Основные категории методики преподавания ИЯ, включая современные методы и технологии обучения и диагностики.	1. Цель обучения иностранным языкам: понятие и виды. 2. Уровневая система соподчиняющихся и взаимодействующих целей и задач обучения. 3. Уровни владения языком. 4. Содержание обучения: понятие, принципы отбора. Компоненты содержания обучения. Современные методы и технологии обучения и диагностики 5. Межкультурная коммуникативная компетенция как результат обучения. 6. Средства обучения иностранным языкам (основные и вспомогательные). Их назначение. 7. Оснащение кабинетов иностранного языка и языковых лабораторий, их использование для самостоятельной работы учащихся.	УО, ПЗ
3.	Формирование и развитие умений иноязычной речевой деятельности	1. Формирование фонологической компетенции 2. Содержание обучения английскому произношению. 3. Орфоэпическое и аппроксимированное произношение. Типы ошибок. Требования к произношению учащихся общеобразовательных учреждений. 4. Трудности формирования фонологической компетенции для	УО, ПЗ

		<p>русскоязычных учащихся</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Артикуляторный, акустический и смешанный подходы к обучению произношению. 6. Средства наглядности на занятиях по фонетике 7. Технология формирования и коррекции слухо-произносительных навыков 8. Характеристика упражнений, используемых для обучения фонетике английского языка 9. Контроль сформированности фонологической компетенции 10. Цели и задачи обучения лексической стороне иноязычной речи. 11. Содержание обучения лексической стороне иноязычной речи. 12. Принципы отбора лексических средств общения. 13. Особенности лексической системы ИЯ и трудности формирования лексической компетенции у русскоязычных учащихся. 14. Этапы формирования лексического навыка. 15. Организация ознакомления с новой лексикой. Приемы семантизации лексики. 16. Работа над лексическими единицами активного словаря. 17. Работа над лексическими единицами пассивного словаря. 18. Контроль сформированности лексической компетенции. 19. Формирование грамматической компетенции. устный опрос 20. Цели и задачи обучения грамматической стороне иноязычной речи. 21. Подходы к обучению грамматической стороне иноязычной речи 22. Содержание обучения грамматическим навыкам. 23. Особенности грамматической системы ИЯ и трудности формирования грамматической компетенции у русскоязычных учащихся. 24. Этапы овладения грамматическим материалом. 25. Методика обучения грамматическим средствам общения. 26. Контроль сформированности грамматической компетенции. 27. Обучение аудированию 28. Обучение говорению 29. Обучение чтению 30. Обучение письму 	
4.	<p>Организация процесса обучения ИЯ, сотрудничества обучающихся, поддержка их активности, инициативности и самостоятельности, развитие творческих способностей</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Урок ИЯ и его планирование. 2. Коммуникативные игры в обучении ИЯ с целью организации сотрудничества обучающихся, поддержки их активности, инициативности и самостоятельности, развития творческих способностей. 3. Обучение анализу УМК. 4. Межкультурная парадигма – новая онтология современного языкового образования. 	УО, ПЗ

5.	Контроль в обучении ИЯ	1. Самоконтроль и контроль в обучении ИЯ. Оценка качества. 2. Методическое мастерство учителя ИЯ. 3. Исправление ошибок.	УО, ПЗ
----	------------------------	---	--------

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 11 от 17.05.2021

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В рамках дисциплины используются следующие образовательные технологии:

Устное логически целостное изложение учебного материала. Этот словесный метод применяется тогда, когда ставится дидактическая цель раскрыть научную проблему (вопрос), достаточно емкую и объемную, сложную или простую, логически четко выстроенную в теме учебного занятия. Применение метода дает возможность обогатить студентов новыми теоретическими знаниями, установить связь со знаниями, персонифицированными ими, дать установку на аналитическую деятельность, подсказать направление для самостоятельной работы студентов.

Диалогически построенное устное изложение учебного материала. Цель метода - обеспечить усвоение научных знаний, фактов, понятий, закономерностей, формирование взглядов, убеждений, мировоззрения. Педагог работает со студентами при помощи хорошо продуманной системы вопросов, благодаря которым они подводятся к пониманию и восприятию научной информации. Данный метод рассчитан на использование персонифицированных знаний, их систематизацию. На этой основе он развивает умения делать новые выводы, активизирует логическое мышление и память студентов.

Продуктивное использование метода обеспечивается тесным познавательным и эмоциональным взаимодействием педагога и студентов, а также умением субъектов учебно-воспитательного процесса логически мыслить, строить систему вопросов и ответов.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам».

Оценочные средства включают контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме устного опроса, практических заданий и промежуточной аттестации в форме вопросов и заданий к зачету в 3 семестре и экзамену в 4 семестре.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИОПК-2.2. Демонстрирует знания в области методики обучения иностранным языкам и культурам и применяет их в практической деятельности	Знает методики обучения иностранным языкам и культурам	Устный опрос	Вопрос на экзамене 1-3
2	ИОПК-2.2. Демонстрирует знания в области методики обучения иностранным языкам и культурам и применяет их в практической деятельности	Умеет применять знания методики обучения иностранным языкам и культурам в практической деятельности	Практическое задание	Вопрос на экзамене 4-7
3	ИОПК-2.2. Демонстрирует знания в области методики обучения иностранным языкам и культурам и применяет их в практической деятельности	Владеет способностью применения знаний методики обучения иностранным языкам и культурам в практической деятельности	Устный опрос	Вопрос на экзамене 8-11

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Типовые вопросы и задания для текущего контроля:

1. Что понимается под термином «произношение»?
2. В чем состоит положение об аппроксимированном владении учащимися средней школы произношением на иностранном языке?
3. Укажите возможные пути постановки произношения и факторы, влияющие на их

выбор?

4. Какова роль транскрипции в обучении произношению?

5. В чем смысл высказывания «Произносительные трудности какого-либо языка нельзя

мыслить абстрактно и абсолютно, они всегда дифференциально-сопоставительны и касаются

соотношения конкретных языков» (А.А. Реформатский).

6. Вспомните и приведите примеры методической типологии фонетического материала, способов и приемов введения нового звука, особенностей артикуляции данного звука,

требования, предъявляемые к фонетическим правилам. Моделирование профессиональной деятельности

Задание 1

Подготовить технологическую карту урока, направленного на обучение лексической компетенции по УМК Spotlight для учащихся 5 класса

Задание 2

Подготовить учебно-методическую разработку, направленную на обучение монологической речи для учащихся 9 класса по темам, рекомендованным в кодификаторе ОГЭ по английскому языку

Задание 3

Подготовить технологическую карту урока английского языка, направленного на контроль изученного материала за серию уроков

Критерии оценки устного опроса:

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

Оценка «отлично» ставится, если студент полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «хорошо» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Критерии оценки практических заданий:

– оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено не

менее 90% заданий;

– оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 75% заданий;

– оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено не менее 50% заданий;

– оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если выполнено менее 50% заданий

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен/зачет)

Примерный перечень вопросов к зачету (3 семестр):

1. Методика обучения иностранным языкам как наука.
2. Основные понятия в методике обучения иностранным языкам.
3. Лингвистические основы методики, связь с другими науками.
4. Общедидактические и специальные принципы обучения иностранным языкам.
5. Роль мотивации в изучении иностранного языка. Виды мотивации: внешняя и внутренняя.
6. Проблема упражнений в методике обучения иностранным языкам. Типы упражнений.
7. Обучение фонетическим средствам общения
8. Обучение лексическим средствам общения
9. Обучение грамматическим средствам общения

Критерии оценивания по зачету:

Отметка «зачтено» выставляется студенту, выполнившему требуемый объем работы по дисциплине, усвоившему основные понятия курса. Студентом могут быть допущены отдельные неточности, которые затем в процессе беседы исправляются.

Отметка «не зачтено» выставляется студенту, который не выполнил необходимый объем работы по дисциплине и/или не усвоил основные понятия курса.

Примерный перечень вопросов к экзамену (4 семестр)

1. Методика преподавания ИЯ как учебная, научная и практическая дисциплина.
2. Методы исследования в методике обучения ИЯ.
3. Связь методики обучения ИЯ с другими науками.
4. Понятие мотивации. Способы поддержания мотивации к изучению ИЯ на высоком уровне в течение всего срока обучения.
5. Дидактические принципы в обучении ИЯ. Специфика их функционирования.
6. Методические принципы: общие, частные, специальные.
7. Цель обучения иностранным языкам.
8. Компоненты содержания обучения.
9. Межкультурная коммуникативная компетенция как результат обучения.
10. Средства обучения иностранным языкам (основные и вспомогательные).
11. Кабинет иностранного языка.
12. Обучение фонетическим средствам общения
13. Обучение лексическим средствам общения
14. Обучение грамматическим средствам общения
15. Обучение социокультурным средствам общения
16. Обучение аудированию
17. Обучение говорению
18. Обучение чтению

19. Обучение письму
20. Методическое мастерство учителя ИЯ
21. Коммуникативные игры в обучении ИЯ
22. УМК по ИЯ: характеристики и принципы построения.
23. Урок ИЯ и его планирование
24. Управление классом
25. Ошибки и их коррекция
26. Самоконтроль и контроль в обучении ИЯ

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Ариян, М. А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты : учебное пособие / М. А. Ариян, А. Н. Шамов. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 222 с. — ISBN 978-5-9765-2788-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/92730>

2. Зиньковская, Анастасия Владимировна (КубГУ). Теория и методика обучения английскому языку : учебное пособие / А. В. Зиньковская, А. М. Прима, Н. Б. Шершнева ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кубанский государственный университет. - Краснодар : Кубанский государственный университет, 2019. - 148 с.

5.2. Периодическая литература

Периодическая литература не предусмотрена.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
2. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
3. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>
4. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
5. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
2. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
3. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

В учебном процессе выделяют два вида самостоятельной работы:

- аудиторная;
- внеаудиторная.

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

Содержание внеаудиторной самостоятельной определяется в соответствии с рекомендуемыми видами заданий.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений студентов.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу студентов по дисциплине, может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (ауд.312)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: проектор	MS Office
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации(ауд.364)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: ТВ	MS Office

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет	MS Office

	(проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд.347)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	MS Office

**Протокол
обновления рабочей программы дисциплины
«Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам»
на 2024-2025 учебный год**

По направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) Переводоведение
Квалификация бакалавр
Форма обучения очная
Год набора 2023 г.

С учетом изменений в учебном плане (Протокол обновления основной профессиональной образовательной программы на 2024-2025 учебный год) произвести обновление рабочей программы дисциплины «Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам»:

№	Вид обновлений	Содержание вносимых изменений	Причина изменений
1	Изменение трудоемкости дисциплины	1 общее количество ЗЕ по дисциплине составляет 5 з.е., изменение трудоемкости касается семестра 4, общая трудоемкость по дисциплине в семестре 4 составляет 3 з.е. 2 объем самостоятельной работы по дисциплине составляет 74,8 ч., в семестре 4 объем составляет 39 ч.	Изменение учебного плана ввиду требований расширения использования ИИ в профессиональной деятельности, необходимость формирования готовности студентов к применению ИИ в профессиональной деятельности, рост конкурентноспособности выпускников при трудоустройстве

Основания:

Протокол заседания кафедры № 17 от 13.05.2024
Заведующий кафедрой теории и практики перевода


Н.Б. Шершнева

Протокол заседания УМК факультета РГФ № 4 от 15.05.2024
Председатель УМК


М.А. Бодонья